



# Процессор эффектов **G5n**

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим Вас за выбор процессора ZOOM **G5n**.

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство для более полного понимания и эффективного использования всех функций **G5n**.

Сохраните руководство в доступном месте.



### Содержание

Меры предосторожности .....	2	Использование тюнера .....	33
Введение .....	3	Использование ритмических паттернов ...	39
Используемые термины .....	3	Использование лупера .....	41
Названия деталей .....	4	Использование педали .....	45
Включение питания .....	6	Регулировка темпа .....	46
Дисплей .....	7	Использование аудио-интерфейса .....	47
Настройка эффектов .....	9	Регулировка педали .....	48
Использование бустера .....	17	Восстановление заводских настроек .....	49
Регулировка выходного уровня .....	17	Обновление прошивки .....	50
Использование патчей .....	18	Разрешение проблем .....	53
Изменение настроек USB Audio .....	24	Список ритмических паттернов .....	54
Различные настройки .....	27	Технические характеристики .....	55



# Меры предосторожности

## Меры предосторожности

Внимательно читайте разделы данного руководства, отмеченные следующими символами, во избежание травм и повреждения оборудования. Условные обозначения приводятся ниже.



 Осторожно	Может повлечь серьезные повреждения устройства, травмы или смерть.
 Внимание	Может стать причиной травм или поломки устройства.

### Другие обозначения


	Обязательно к исполнению
	Запрещается

 **Осторожно**

### Использование с сетевым адаптером



-  Используйте только адаптер **ZOOM AD-16**.
-  Не допускайте превышения допустимой электрической нагрузки.

### Изменения






-  Не разбирайте устройство и не пытайтесь модифицировать его.

 **Внимание**



### Использование устройства

-  Не роняйте и не ударяйте устройство, не применяйте к нему чрезмерных усилий.
-  Избегайте попадания в устройство посторонних предметов и жидкостей.



### Условия работы

-  Не используйте в местах с чрезвычайно низкой или высокой температурой.
-  Не используйте рядом с нагревательными приборами или источниками тепла.
-  Не используйте в местах с постоянной тряской.
-  Не используйте в местах с высокой влажностью или там, где на устройство может попасть вода.
-  Не используйте в местах с высоким содержанием песка или пыли.


### Использование сетевого адаптера

-  При отключении адаптера от розетки всегда тяните только за корпус адаптера, а не за провод.
-  Всегда отключайте адаптер от розетки во время грозы, или если устройство не используется.

### Подключение кабелей и разъемов

-  Всегда отключайте питание всех устройств перед подключением любых кабелей.
-  Всегда отключайте все подключенные кабели перед перемещением устройства.

### Громкость

-  Не используйте максимальную громкость в течении длительного времени.

## Техника безопасности

### Интерференция и влияние на другие устройства

Из соображений безопасности **G5n** был спроектирован таким образом, чтобы минимизировать электромагнитное излучение, способное повлиять на работу других устройств и избежать влияния внешнего электромагнитного излучения. Тем не менее, оборудование, чувствительное к электромагнитному излучению и интерференции может работать некорректно, будучи размещенным слишком близко к **G5n**. В этом случае для избежания помех разместите **G5n** дальше от других устройств. Любые электронные устройства, включая **G5n**, могут быть подвержены влиянию электромагнитного излучения, что может вызвать неправильную работу устройства или его повреждение, а также потерю данных. Будьте внимательны и осторожны.

### Очистка

Для очистки поверхности устройства, в случае ее загрязнения, используйте только сухую мягкую ткань. Возможно применение тщательно отжатой влажной ткани. Никогда не применяйте для очистки поверхности устройства абразивные или химические моющие средства, а также спиртовые, бензиновые и прочие растворители.

### Повреждения и неисправности

Если устройство повреждено или неисправно, немедленно отключите его. Свяжитесь с магазином, в котором приобрели устройство или сервисом ZOOM и сообщите им следующую информацию: модель оборудования, его серийный номер и симптомы неисправности, а также свои имя, адрес и номер телефона.

### Авторские права

- Windows®, Windows 7®, Windows 8.1® и Windows® 10 являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft®.
- Macintosh® и Mac OS® являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Apple Inc.
- Прочие названия продуктов и компаний и зарегистрированные торговые марки, упомянутые в данном документе, являются собственностью соответствующих владельцев.

Примечание: все товарные знаки и зарегистрированные торговые марки в данном документе упомянуты исключительно для идентификации и не предназначены для нарушения авторских прав их владельцев.

# Введение

---

## Более продвинутый пользовательский интерфейс

Мы значительно улучшили наш интерфейс в стиле “Стомп-бокс”, разработанный для процессоров серии G. В дополнение к четырем имеющимся дисплеям мы добавили обзорный дисплей, который позволяет сразу увидеть, какие эффекты используются в загруженном патче.

## Детальное воспроизведение характеристик усилителей и кабинетов

**G5n** дает звучание студийного качества с точной эмуляцией схмотехники и характеристик ламповых усилителей наряду с воспроизведением звучания гитарных кабинетов, смоделированных по методу импульсного отклика.

## Скачивайте новые эффекты и патчи

Наше бесплатное приложение “Guitar Lab” для Windows и MacOS позволяет вам регулярно скачивать новые эффекты и патчи, созданные ZOOM. Для получения более подробной информации зайдите на веб-сайт копорации ZOOM (<http://www.zoom.co.jp/downloads/>).

# Используемые термины

---

## Патч

**G5n** может сохранять до 200 патчей - ячеек памяти, в которых записываются состояния и настройки эффектов.

## Банк

Банком называется набор из четырех патчей.

## Модуль

Каждый Модуль состоит из дисплея, четырех регуляторов и ножного переключателя.

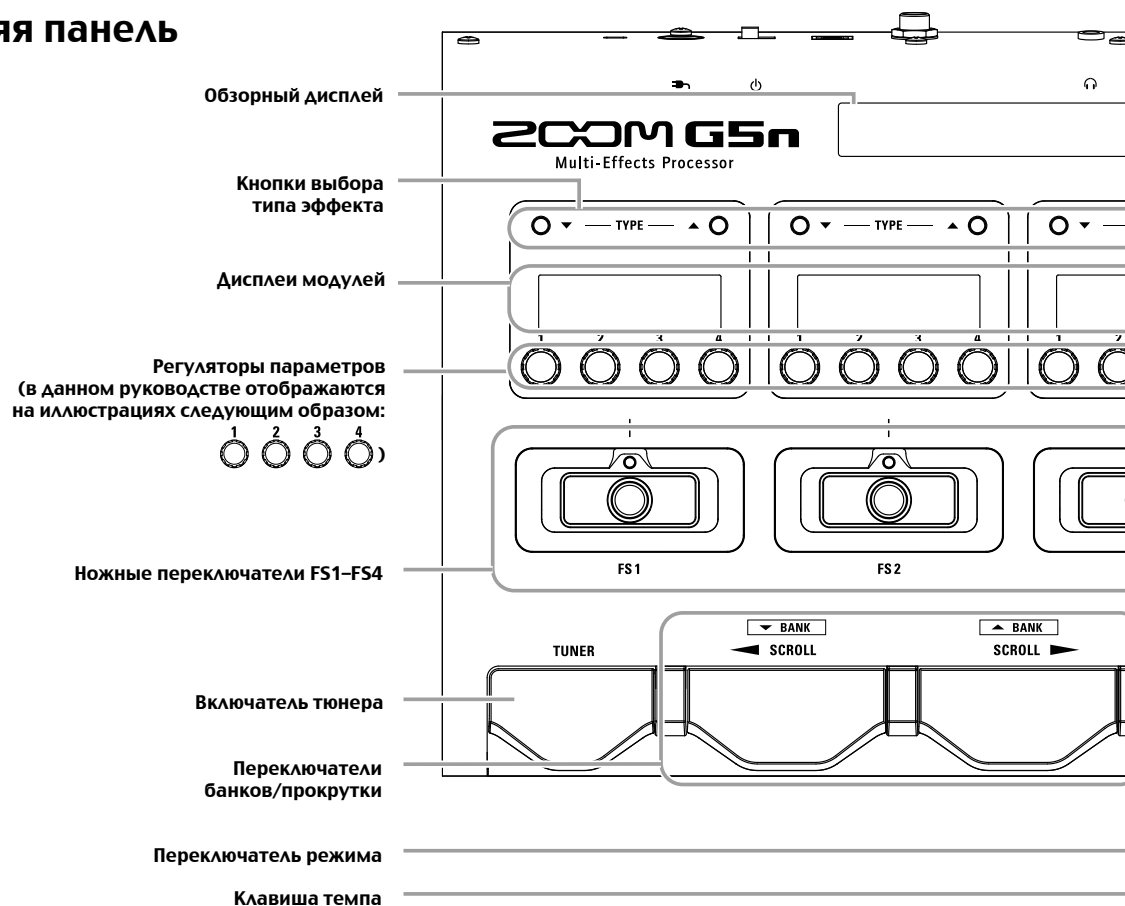
## Сложный эффект

Эффект, состоящий из нескольких модулей, называется Сложным Эффектом.

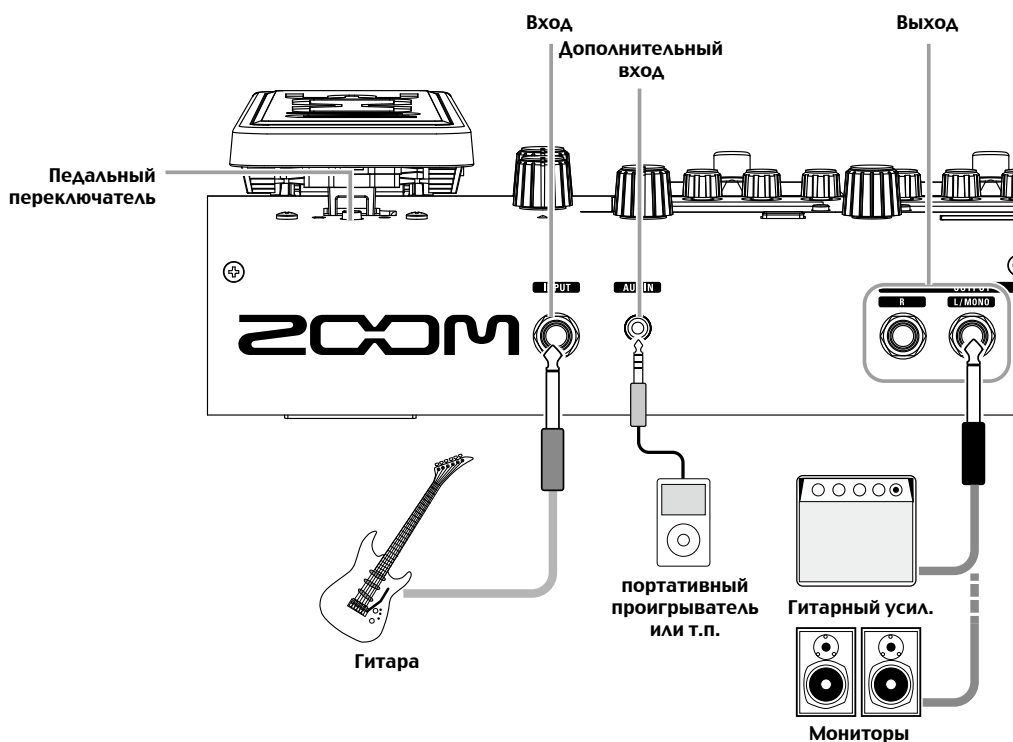
\*В печатном виде список параметров эффектов в комплекте с G5n не поставляется. Вы можете скачать его с вебсайта. →<http://www.zoom.co.jp/>

# Названия деталей

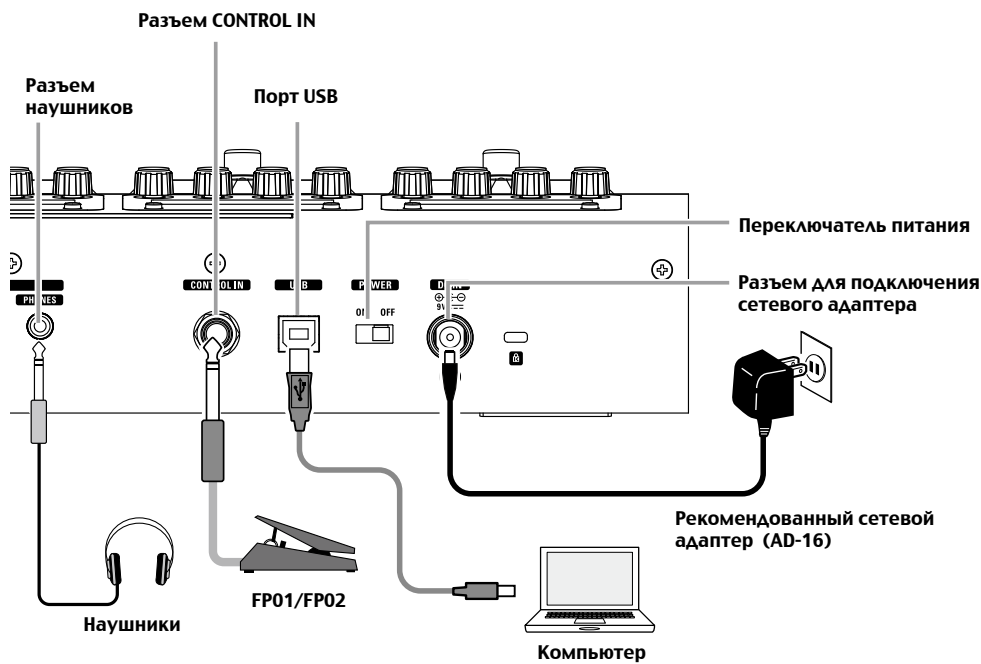
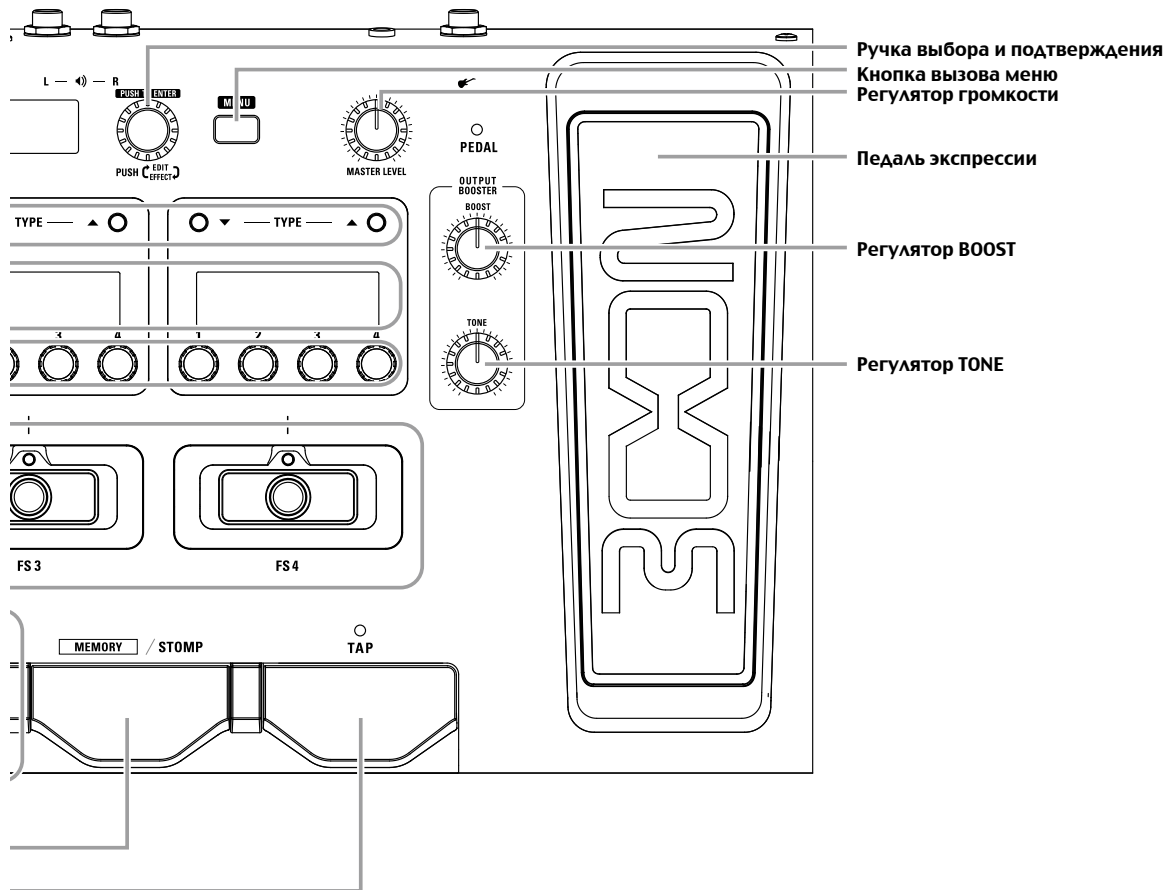
## Передняя панель



## Задняя панель



# Названия деталей



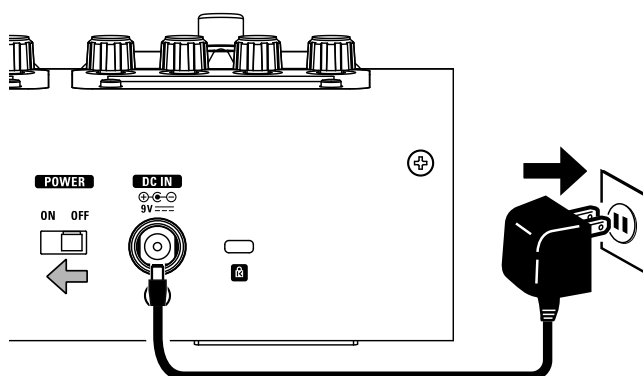
# Включение питания

## Для включения питания

- Установите громкость всех подключенных усилителей в минимальное положение.



- Подключите адаптер питания, прежде чем включать питание устройства.



- Включите питание вашего гитарного усилителя или акустических систем и установите требуемый уровень громкости.

### ПОДСКАЗКА

**G5n** будет включен в том же режиме, в котором он находился в момент отключения питания.

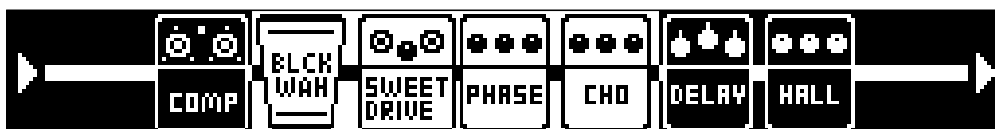
## Использование функции энергосбережения

При включенной функции энергосбережения (режим "Eco") питание **G5n** автоматически отключается после 10 часов бездействия.

# Дисплей

## Дисплей в режиме STOMP

### Обзорный дисплей

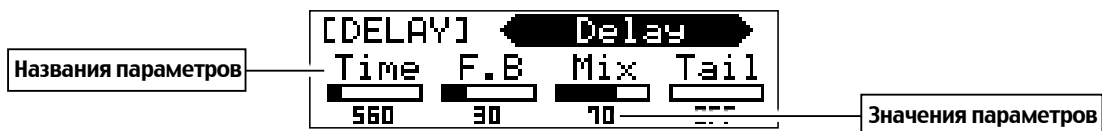


#### ПОДСКАЗКА

Эффекты, в данный момент отображаемые на дисплеях 4 модулей, выделены белой подложкой.

### Дисплеи модулей

#### Обычный эффект



#### Сложный эффект



### Выбор отображаемого на дисплеях модулей

Используйте

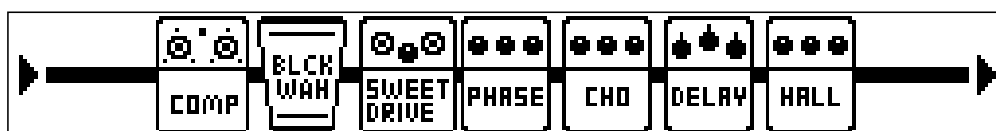


для переключения между отображением параметров и названия эффекта.



## Дисплей в режиме MEMORY

### ■ Обзорный дисплей




### ■ Дисплей модулей





# Настройка эффектов

Нажмите  , чтобы перейти в режим исполнения STOMP.

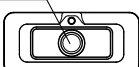
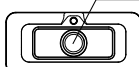
## Включение и выключение эффектов

- Нажимайте  .
- ▼
- Это включает и выключает эффект.



### КСТАТИ

Для некоторых типов эффектов переключатель имеет специальные функции. Параметр функции переключателя отображается на дисплее модуля белыми символами на темном фоне.

Обычное ВКЛ/ВЫКЛ  Солирующее ВКЛ/ВЫКЛ 

800 PRSNC Gain VOL SOLO 3

[AMP] MS Input Bass MID Treble HI 50 50 50

## Выбор типа эффекта

- Нажимайте  ▼ TYPE ▲  .
- ▼
- Это будет менять тип эффекта.

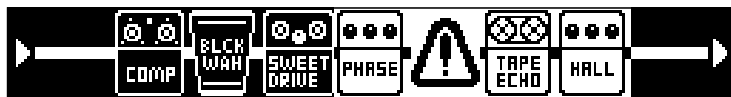


## Настройка эффектов

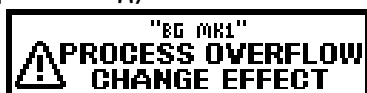
### КСТАТИ

**G5n** позволяет вам комбинировать до 9 эффектов в любой последовательности. При превышении количества эффектов или вычислительных возможностей процессора на дисплее появится предупреждение "PROCESS OVERFLOW" и эффекты будут отключены. Чтобы включить эффекты, удалите лишние или смените тип загруженных.

Обзорный дисплей



Дисплей модуля



## Выбор категории эффекта

- Удерживая нажатой кнопку **TYPE ▲**, нажмите кнопку **TYPE ▼**.



- На дисплее будет отображаться название категории и будет выбран первый эффект в этой категории.



### ПОДСКАЗКА

Для выбора категории в обратной последовательности нажимайте кнопку **TYPE ▲**, удерживая **TYPE ▼**.



## Изменение параметров

- Вращайте регуляторы 1, 2, 3 и 4.



**ПОДСКАЗКА** .....  
 Все изменения параметров сохраняются автоматически.

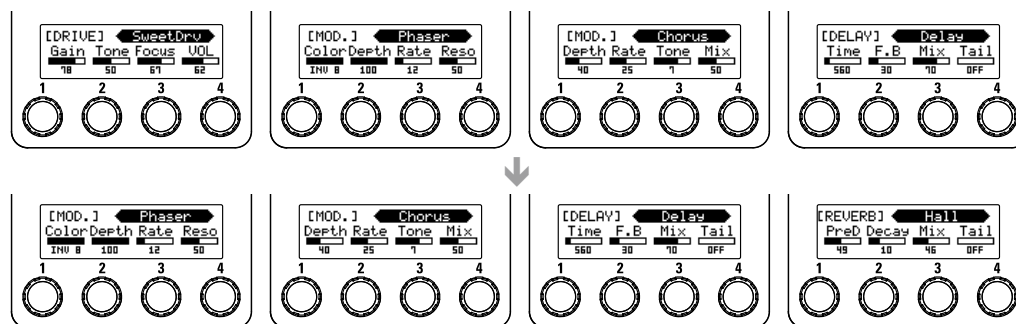
**КСТАТИ**  
 Время (Time), частоту (Rate) и некоторые другие параметры можно установить в длительностях нот для синхронизации с темпом.

## Прокрутка отображаемых эффектов

- Нажимайте .

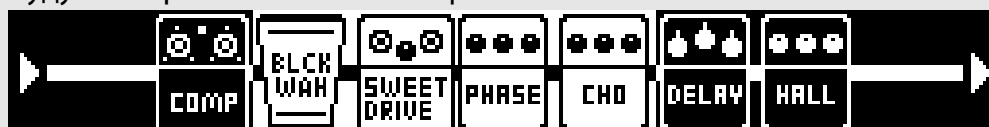


- Продолжайте нажимать для прокрутки эффектов по дисплеям.



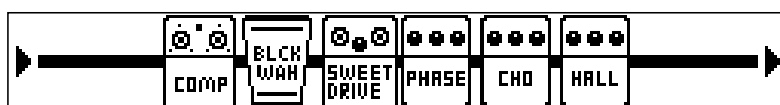
### 0 прорутке эффектов по дисплеям


Обзорный дисплей позволяет увидеть сразу все используемые в данный момент эффекты **G5n**. Эффекты, отображаемые в данный момент на дисплеях модулей, будут отображаться на белом фоне.



### Добавление эффектов

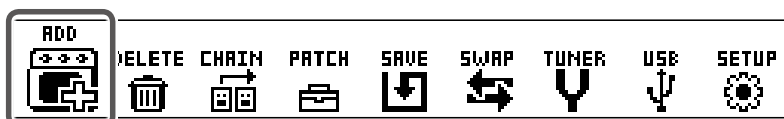
- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.



- Нажмите **MENU** , чтобы войти в меню.




- Вращением  выберите пункт ADD.

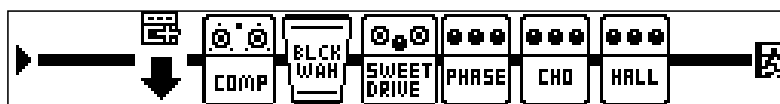


#### КСТАТИ

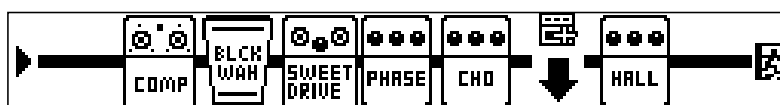
Пункт ADD не будет отображаться, если в патче уже задействованы 9 эффектов.




- Нажмите , чтобы войти в меню добавления эффектов.



- Вращением  выберите место в цепочке для добавления эффекта.



- Для подтверждения выбора места добавления эффекта нажмите .



## Настройка эффектов

- На дисплее модуля отобразится заставка добавленного эффекта.

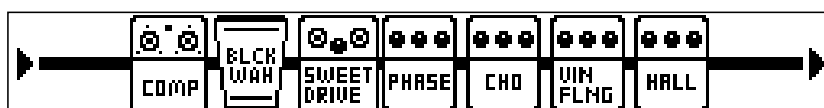


- Нажмите **○▼ TYPE ▲○**, чтобы выбрать тип эффекта.

### Дисплей модуля

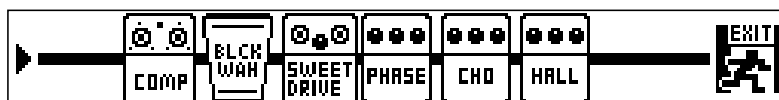


### Обзорный дисплей



## ■ Завершение добавления эффекта

- Вращением  выберите пункт EXIT.



- Нажмите .

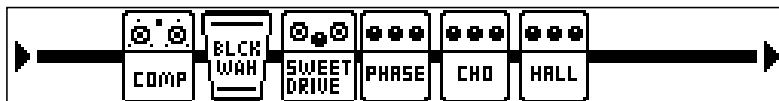


- На обзорном дисплее отобразится основной экран.




# Удаление эффектов

- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.




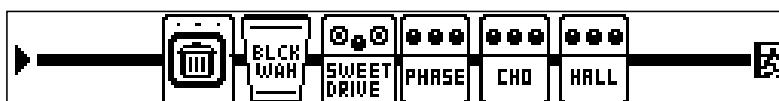
- Нажмите **MENU**, чтобы войти в меню.




- Вращением  выберите пункт DELETE.




- Нажмите , чтобы войти в меню удаления эффектов.



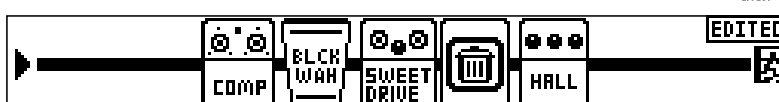
- Вращением  выберите эффект для удаления.



- Нажмите .



- Чтобы подтвердить удаление эффекта, нажмите .



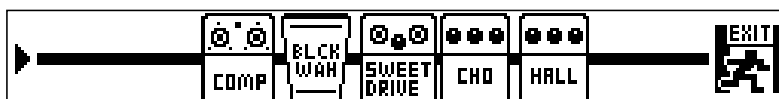
## Настройка эффектов

### ПОДСКАЗКА

Для отмены удаления эффекта поверните

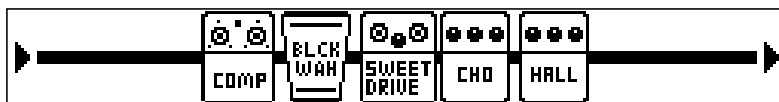


- Вращением  выберите пункт EXIT.



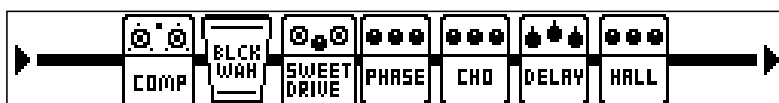
- Нажмите .


- На обзорном дисплее отобразится основной экран.



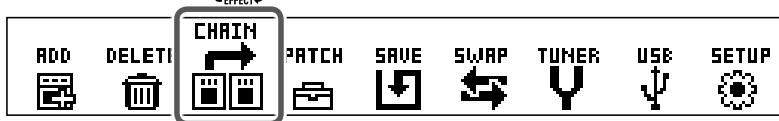
## Изменение последовательности эффектов

- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.

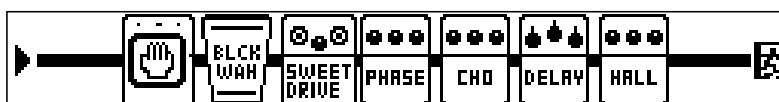


- Нажмите , чтобы войти в меню.


- Вращением  выберите пункт CHAIN.



- Нажмите , чтобы войти в меню изменения последовательности эффектов.




## Настройка эффектов

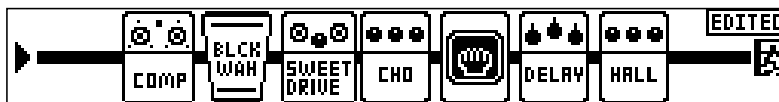
- Вращением  выберите эффект для перемещения.




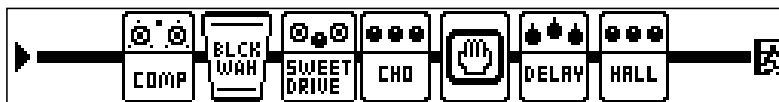
- Нажмите  для подтверждения выбора эффекта для перемещения.



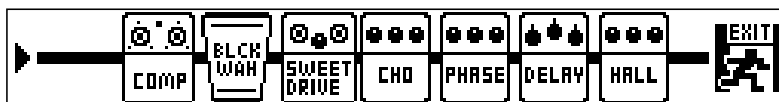
- Вращением  выберите новое положение для эффекта в цепочке.



- Нажмите  , чтобы снять выбор с эффекта.



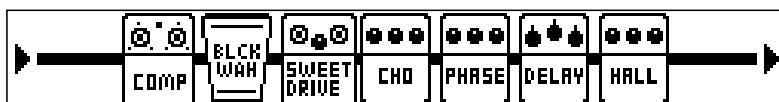
- Вращением  выберите пункт EXIT.



- Нажмите  .



- На обзорном дисплее отобразится основной экран.






# Использование бустера

---

Эта функция действует на сигнал непосредственно перед выходом, эмулируя ламповый бустер.


## Регулировка уровня бустера

- Вращайте  .

### КСТАТИ

- Поворот ручки бустера влево до упора отключает бустер.
- Вращение ручки вправо поднимает уровень бустера.

## Регулировка тембра

- Вращайте  .

### Регулятор по центру

Тембр не изменяется.

### Регулятор повернут влево


Подчеркиваются нижние частоты.

### Регулятор повернут вправо

Подчеркиваются верхние частоты.

## Регулировка выходного уровня

---

- Вращайте  .

### КСТАТИ

- Диапазон регулирования выходного уровня - от  $-\infty$  до +6дБ.
- Центральное положение регулятора соответствует 0дБ.

# Использование патчей

## Выбор патчей

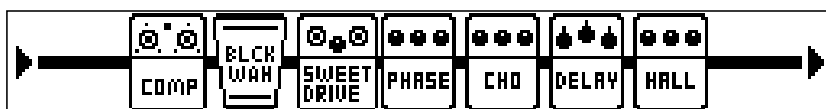
### ■ Переключение патчей

- Нажмите  .

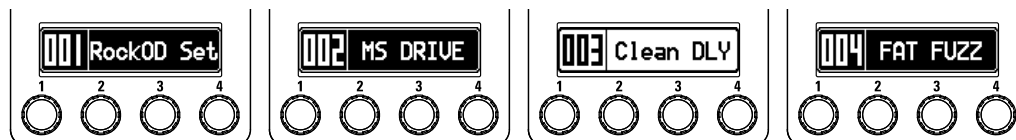


- Это переключит процессор в режим выбора патчей MEMORY.

### Обзорный дисплей





### Дисплеи модулей



#### КСТАТИ

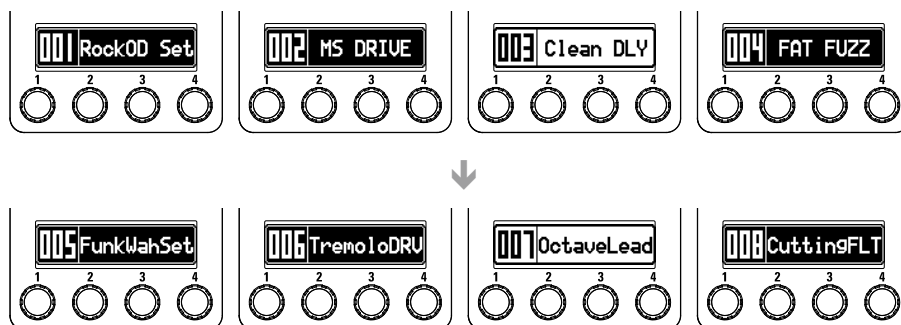
Выбранный патч будет выделен белой подложкой.

### ■ Переключение банков

- В режиме MEMORY нажимайте  И  .



- Так вы сможете переключать банки памяти.



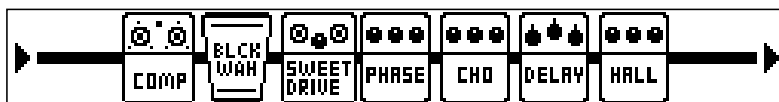
#### КСТАТИ

- Нажмите и удерживайте  или  для автоматического пролистывания банков.
- Информацию о функции предварительного выбора для быстрого доступа к банкам с высоким порядковым номером вы найдете на странице 30.

# Настройка независимых параметров патчей

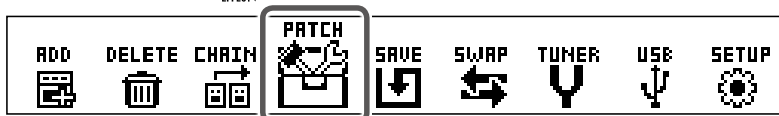
## Вход в режим настройки патчей


- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.



- Нажмите , чтобы войти в меню.

- Вращением  выберите пункт PATCH.




- Нажмите , чтобы войти в меню настроек патча.




## Настройка уровня громкости патча

- Вращением  выберите пункт LEVEL.



- Нажмите .



- Вращением  установите требуемый уровень громкости.


## Использование патчей



### КСТАТИ

Возможный диапазон значений - от 0 до 120.




- Нажмите  для установки выбранного уровня громкости.



## ■ Переименование патчей

- Вращением  выберите символ в имени патча.




- Нажмите , чтобы изменить символ.



- Вращением  измените символ.




- Нажмите , чтобы подтвердить изменение символа.




## Использование патчей

### КСТАТИ

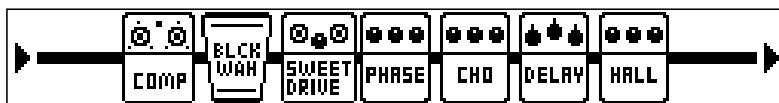
- Допускается использование следующих символов:  
! # \$ % & ' ( ) + , - . ; = @ [ \ ] ^ \_ ` { } ~, пробел, A-Z, a-z, 0-9
- Чтобы изменить тип символа, нажмите и удерживайте 

## ■ Завершение настроек патча

- Нажмите , чтобы завершить настройки патча.

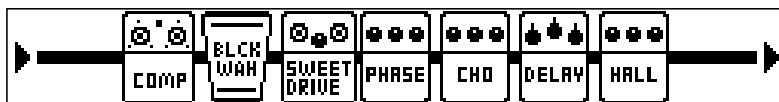



- На обзорном дисплее отобразится основной экран.



## Сохранение патча

- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.




- Нажмите , чтобы войти в меню.



- Вращением  выберите пункт SAVE.




- Нажмите , чтобы войти в меню сохранения патчей.



## Использование патчей

- Вращением  выберите ячейку памяти для сохранения патча.



- Нажмите  для подтверждения выбора ячейки памяти.




- Вращением  выберите YES.



### ПОДСКАЗКА

Чтобы отменить сохранение патча, выберите NO.

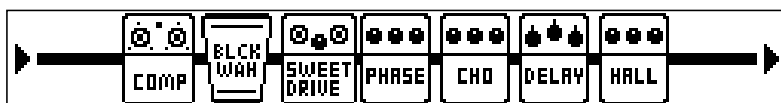



- Нажмите , чтобы сохранить патч в выбранную ячейку памяти.



## Перестановка патчей

- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.




- Нажмите , чтобы войти в меню.




## Использование патчей

- Вращением  выберите пункт SWAP.




- Нажмите , чтобы войти в меню перестановки патчей.



- Вращением  выберите патч для перестановки с текущим.



- Нажмите  для подтверждения выбора.




- Вращением  выберите YES.



### ПОДСКАЗКА

Чтобы отменить перестановку патчей, выберите NO.

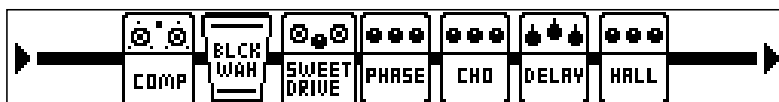
- Нажмите , чтобы завершить перестановку патчей.




# Изменение настроек USB AUDIO

## Вход в меню USB AUDIO

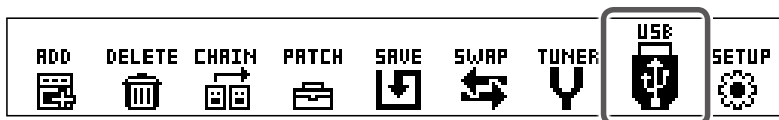
- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.




- Нажмите **MENU** , чтобы войти в меню.



- Вращением  выберите пункт USB.




- Нажмите , чтобы войти в меню настроек USB AUDIO.






## Изменение настроек USB AUDIO


### Настройка баланса мониторинга USB AUDIO

- Находясь в меню USB AUDIO, вращением  выберите пункт MONITOR BALANCE.



- Нажмите .




- Вращением  отрегулируйте мониторный баланс.



#### КСТАТИ

- Эта функция позволяет настроить баланс между сигналом с ПО DAW (с компьютера) и основным сигналом.
- Баланс мониторинга регулируется в диапазоне от 0 до 100.
- При значении "0" будет слышен только основной сигнал (с выхода процессора), при значении "100" - только сигнал ПО DAW (с компьютера).




- Нажмите , чтобы сохранить мониторный баланс.




## Изменение настроек USB AUDIO


### Регулировка уровня сигнала для записи

- Находясь в меню USB AUDIO, вращением  выберите пункт RECORDING GAIN.



- Нажмите .




- Вращением  отрегулируйте уровень сигнала для записи.

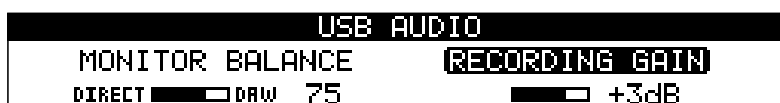


#### КСТАТИ

- Эта функция позволяет отрегулировать сигнал, отправляемый на запись в ПО DAW (в компьютер).
- Уровень сигнала можно регулировать в пределах от -6 до +6 дБ.



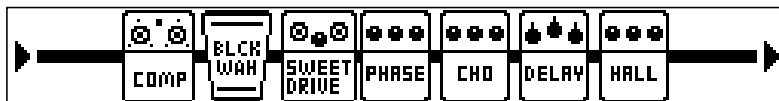
- Нажмите , чтобы сохранить уровень сигнала для записи.



# Различные настройки

## Вход в меню настроек

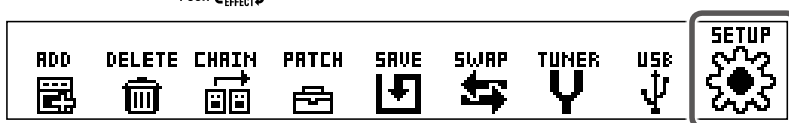
- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.




- Нажмите  , чтобы войти в меню.



- Вращением  выберите пункт SETUP.



- Нажмите  , чтобы войти в меню настроек.



## Настройка функции автосохранения

- Находясь в меню SETUP, вращением  выберите пункт SYSTEM.

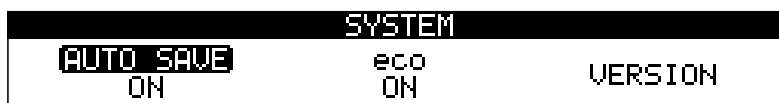


- Нажмите  .

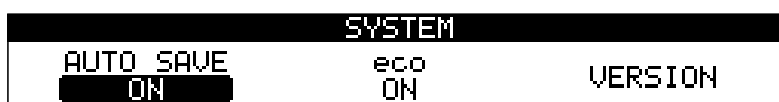



## Различные настройки

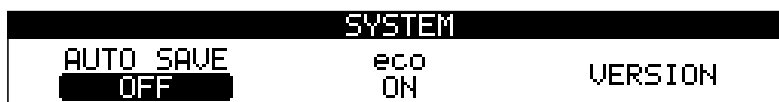
- Находясь в меню SYSTEM, вращением  выберите пункт AUTO SAVE.



- Нажмите .



- Вращением  установите значение ON ("ВКЛ") или OFF ("ВЫКЛ").

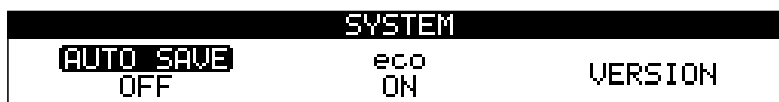


### КСТАТИ

При значении "OFF" параметры патчей и эффектов не будут сохраняться автоматически.



- Нажмите , чтобы подтвердить настройки функции автосохранения.




### О сохранении патчей при их переключении


Если функция автосохранения отключена, то при попытке переключения патчей после изменения каких-нибудь параметров процессор предложит сохранить патч. Чтобы сохранить изменения в патче прежде, чем он будет переключен, выберите YES (→Стр. 21). Чтобы сбросить изменения и переключить патч, выберите NO.

### Настройка внешней педали


Этот параметр позволяет использовать одновременно два педальных эффекта, управление вторым из которых будет назначено на внешнюю педаль.

- Находясь в меню SETUP, вращением  выберите пункт EXT PDL.




- Нажмите .



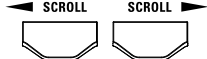

- Вращением  выберите значение ON ("ВКЛ") или OFF ("ВЫКЛ").



- Нажмите , чтобы подтвердить состояние внешней педали.




### Функция предварительного выбора


Данная функция позволяет нажатиями клавиш  прокручивать на дисплеях выбираемые патчи, которые не будут загружены, пока вы не подтвердите смену патча нажатием ногого переключателя .

- Находясь в меню SETUP, вращением  выберите пункт PRESEL.




- Нажмите .



- Вращением  выберите значение ON ("ВКЛ") или OFF ("ВЫКЛ").



- Нажмите , чтобы подтвердить состояние функции предварительного выбора.



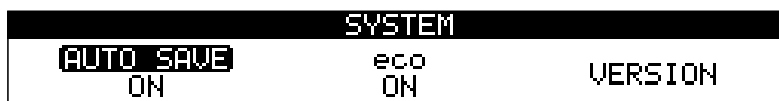
# Настройка функции энергосбережения


При включенной функции энергосбережения (режим "Eco") питание **G5n** автоматически отключается после 10 часов бездействия.

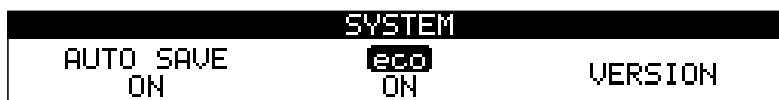
- Находясь в меню SETUP, вращением  выберите пункт SYSTEM.



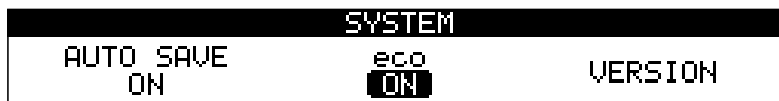
- Нажмите , чтобы войти в меню системных настроек.




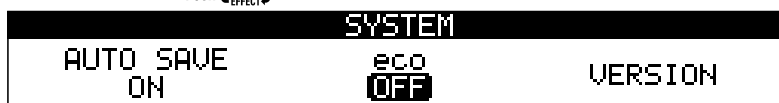
- Находясь в меню SYSTEM, вращением  выберите пункт eco.



- Нажмите .



- Вращением  выберите значение ON ("ВКЛ") или OFF ("ВЫКЛ").



- Нажмите , чтобы подтвердить состояние функции энергосбережения.



# Настройка контрастности дисплея

- Находясь в меню SETUP, вращением  выберите пункт LCD-CNTRST.


SETUP				
EXT PDL	PRESEL	SYSTEM	LCD-CNTRST	
OFF	OFF			



- Нажмите .

LCD CONTRAST				
TOTAL	UNIT1	UNIT2	UNIT3	UNIT4
8	8	8	8	8



- Вращением  выберите дисплей, для регулировки контрастности.

LCD CONTRAST				
TOTAL	UNIT1	UNIT2	UNIT3	UNIT4
8	8	8	8	8



- Нажмите , чтобы выбрать дисплей.

LCD CONTRAST				
TOTAL	UNIT1	UNIT2	UNIT3	UNIT4
8	8	8	8	8



- Вращением  отрегулируйте контрастность дисплея.

LCD CONTRAST				
TOTAL	UNIT1	UNIT2	UNIT3	UNIT4
8	8	11	8	8

### КСТАТИ

Значение параметра регулируется в диапазоне от 1 до 13.



- Нажмите , чтобы сохранить настройку контрастности.

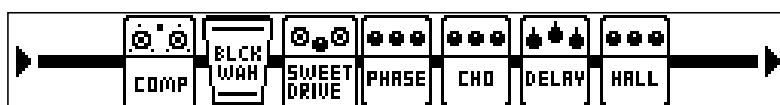
LCD CONTRAST				
TOTAL	UNIT1	UNIT2	UNIT3	UNIT4
8	8	11	8	8

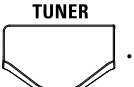


# Использование тюнера

## Включение тюнера

- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.




- Нажмите клавишу .



- Включится тюнер.



### КСТАТИ

При отображении на обзорном дисплее любых других экранов и меню нажмите клавишу , чтобы открыть основной экран.

## Настройка гитары

- Играйте на открытой струне, которую хотите настроить.

### Хроматический тюнер

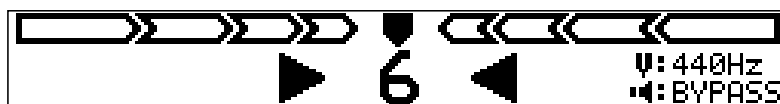
На дисплее отобразится ближайшая нота и точность настройки.



←Нижe Точная настройка Выше→


### Другие тюнеры

На дисплее отобразится номер ближайшей струны и точность настройки.



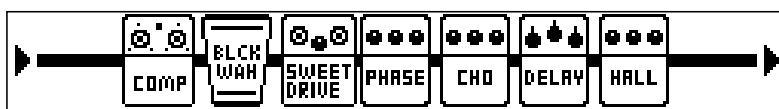
←Нижe Точная настройка Выше→

## Выключение тюнера

- Находясь в экране тюнера или меню TUNER, нажмите клавишу  .



- На обзорном дисплее отобразится основной экран.




## Изменение настроек тюнера

### ■ Вход в меню TUNER.

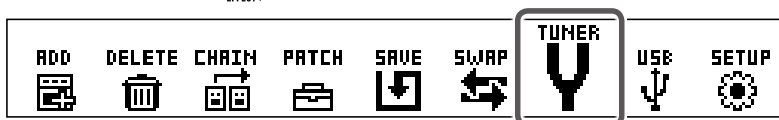
- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается экран тюнера или основной экран.




- Нажмите  , чтобы войти в меню.



- Вращением  выберите пункт TUNER.




## Использование тюнера

- Нажмите , чтобы войти в меню настроек тюнера.

TUNER			
<b>OUTPUT</b>	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0

### ■ Выбор режима работы тюнера

- Находясь в меню TUNER, вращением  выберите пункт OUTPUT.


TUNER			
<b>OUTPUT</b>	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Нажмите .

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
<b>BYPASS</b>	440Hz	GUITAR	b×0



- Вращением  выберите значение BYPASS, MUTE или EFFECT.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
<b>MUTE</b>	440Hz	GUITAR	b×0

#### **BYPASS**

При использовании тюнера звук не обрабатывается эффектами.


#### **MUTE**

При использовании тюнера звук отключается.

#### **EFFECT**

При использовании тюнера звук обрабатывается эффектами выбранного патча.




- Нажмите , чтобы сохранить настройку.

TUNER			
<b>OUTPUT</b>	CALIBRATION	TYPE	FLAT
MUTE	440Hz	GUITAR	b×0


## Использование тюнера

### ■ Изменение стандартной высоты строя.

- Находясь в меню TUNER, вращением  выберите пункт CALIBRATION.


TUNER			
OUTPUT	<b>CALIBRATION</b>	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Нажмите  .

TUNER			
OUTPUT	<b>CALIBRATION</b>	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0




- Вращением  установите требуемую высоту строя.

TUNER			
OUTPUT	<b>CALIBRATION</b>	TYPE	FLAT
BYPASS	445Hz	GUITAR	b×0

#### КСТАТИ

Высота строя регулируется в диапазоне от 435 до 445 Гц для ноты Ля первой октавы.




- Нажмите  , чтобы сохранить стандартную высоту строя.

TUNER			
OUTPUT	<b>CALIBRATION</b>	TYPE	FLAT
BYPASS	445Hz	GUITAR	b×0

## Использование тюнера

### ■ Изменение типа тюнера

- Находясь в меню TUNER, вращением  выберите пункт TYPE.


TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	CHROMATIC	----



- Нажмите .

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	CHROMATIC	----



- Вращением  выберите требуемый тип тюнера.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0

#### CHROMATIC (Хроматический)


Хроматический тюнер отображает ближайшую по высоте ноту (с шагом в пол тона) и настройку относительно этой ноты.

#### Другие типы тюнера

В зависимости от выбранного типа тюнер отображает ближайшую по высоте струну и настройку относительно высоты этой струны. Возможен выбор следующих типов тюнера:

Отображение	Описание	Номер струны/Нота						
		7	6	5	4	3	2	1
GUITAR	Стандартная настройка гитар, включая 7-струнные	B	E	A	D	G	B	E
OPEN A	Открытые струны составляют аккорд Ля-мажор	-	E	A	E	A	C#	E
OPEN D	Открытые струны составляют аккорд Ре-мажор	-	D	A	D	F#	A	D
OPEN E	Открытые струны составляют аккорд Ми-мажор	-	E	B	E	G#	B	E
OPEN G	Открытые струны составляют аккорд Соль-мажор	-	D	G	D	G	B	D
DADGAD	Альтернативный строй, используемый для тэппинга и т.п.	-	D	A	D	G	A	D



- Нажмите , чтобы подтвердить выбор типа тюнера.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0


## Использование тюнера

### ■ Использование пониженного строя

- Находясь в меню TUNER, вращением  выберите пункт FLAT.


TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Нажмите .

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0




- Вращением  выберите значение понижения строя.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×1

#### КСТАТИ

- Вы можете понизить строй на 1 (b×1), 2 (b×2) или 3 (b×3) полутона.
- Если выбран хроматический (CHROMATIC) тюнер, понижение строя невозможно.






- Нажмите , чтобы подтвердить понижение строя тюнера.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×1

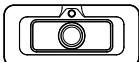
# Использование ритмических паттернов

## Включение ритмического аккомпанемента

- Нажмите  для перевода устройства в режим STOMP.
- ▼
- Нажатием  **TYPE**  выберите эффект "Rhythm".



## Воспроизведение ритмического паттерна

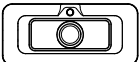
- Нажмите  модуля, используемого для ритмического аккомпанемента.
- ▼
- Начнется воспроизведение ритмического паттерна.



### ПОДСКАЗКА

- Во время воспроизведения ритмического аккомпанемента вы можете переключаться между режимами STOMP и MEMORY.
- При смене патча воспроизведение ритмического аккомпанемента останавливается.


## Остановка ритмического аккомпанемента

- Во время воспроизведения ритмического паттерна нажмите  модуля, используемого для ритмического аккомпанемента.
- ▼
- Воспроизведение ритмического паттерна будет остановлено.



### Настройка ритмического аккомпанемента

#### ■ Выбор ритмических паттернов


- Выберите нужный паттерн вращением  модуля, используемого для ритмического аккомпанемента.



#### КСТАТИ

Список ритмических паттернов вы найдете на странице 54.

#### ■ Регулирование темпа ритмического аккомпанемента


- Установите желаемый темп вращением  модуля, используемого для ритмического аккомпанемента.

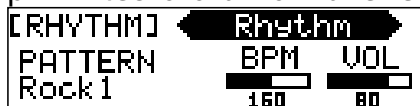


#### КСТАТИ

- Темп можно установить в диапазоне от 40 до 250 ударов в минуту.
- Темп устанавливается для всех эффектов, ритмического аккомпанемента и лупера.

#### ■ Настройка громкости ритмического аккомпанемента

- Установите нужную громкость вращением  модуля, используемого для ритмического аккомпанемента.



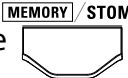

#### КСТАТИ

Значение громкости аккомпанемента устанавливается в диапазоне от 0 до 100.



# Использование лупера

## Включение лупера

- Нажмите  для перевода устройства в режим STOMP.
- ▼
- Нажатием  выберите эффект "LP-MONO" или "LP-STEREO".

### Монофонический лупер



### Стерефонический лупер

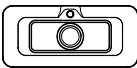


#### КСТАТИ

Доступны два вида лупера: монофонический и стерефонический.

## Запись и воспроизведение фраз


### ■ Запись фраз

- Нажмите  модуля, в котором установлен лупер.
- ▼
- Начнется запись музыкальной фразы.



- ▼
- Запись остановится и начнется воспроизведение записанной фразы.

#### Если значение времени записи установлено в "MANUAL"

Воспроизведение записанной фразы начнется, как только вы снова нажмете , или будет достигнуто максимальное время записи.

## Использование лупера

### Если значение времени записи установлено в количестве нот

Воспроизведение записанной фразы начнется сразу, как только закончится установленное время записи.




### ПОДСКАЗКА

Переключение в режим MEMORY не прерывает процесса записи или воспроизведения фразы.

### КСТАТИ


- При воспроизведении ритмического аккомпанемента запись начнется после тактового счета.
- Смена патча останавливает запись или воспроизведение фразы и стирает из памяти записанное.
- При воспроизведении ритмического аккомпанемента для записи применяется квантизация, поэтому даже если время записи не будет использовано полностью, фраза будет записана так, чтобы оставаться в ритме.

## ■ Запись фраз наложением

- Во время воспроизведения фразы нажмите  модуля, используемого для лупера.



## ■ Остановка воспроизведения фразы

- Во время воспроизведения фразы дважды нажмите  модуля, используемого для лупера.



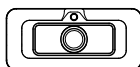
- Воспроизведение записанной фразы будет остановлено.



## Использование лупера

### ■ Стирание записанной фразы

- Когда воспроизведения фразы остановлено, нажмите и удерживайте



модуля, используемого для лупера.



- Записанная фраза будет стерта.



## Настройка лупера

### ■ Установка времени записи лупера


- Установите время записи вращением  модуля, используемого для лупера.



#### КСТАТИ

- Время записи можно установить "Вручную" (MANUAL) или от 1 до 64 четвертных нот.
- Время записи моно-лупера - от 1.5 до 80 секунд (до 40с при включенной функции UNDO).
- Время записи стерео-лупера - от 1.5 до 40 секунд (до 20с при включенной функции UNDO).
- Если количество нот превышает возможное время записи, оно будет скорректировано автоматически.
- Изменение времени записи стирает записанные фразы.

### ■ Настройка функции отмены (UNDO)

- Вращением  модуля, используемого для лупера, установите значение функции UNDO в "ON" ("Включено") или "OFF" ("Выключено").





#### КСТАТИ

При включенной функции отмены время записи соответственно сокращается.

- Mono-лупер: 40 секунд
- Stereo-лупер: 20 секунд

#### ПОДСКАЗКА

При включенной функции отмены во время воспроизведения фразы нажатие  в течение 1 секунды отменяет последнюю запись наложением. Повторное нажатие  в течение 1 секунды восстанавливает отмененную запись.

### ■ Настройка режима остановки воспроизведения

- Выберите нужный режим вращением  модуля, используемого для лупера.



#### STOP

Воспроизведение останавливается немедленно


#### FINISH

Воспроизведение после доигрывания фразы

#### FADE OUT

Воспроизведение останавливается после плавного затухания фразы

### ■ Настройка громкости лупера

- Регулируйте громкость вращением  модуля, используемого для лупера.




#### КСТАТИ

Значение громкости лупера регулируется в диапазоне от 0 до 100.

# Использование педали

## Выбор педального эффекта

- Нажмите  для перевода устройства в режим STOMP.



- Нажатием  **TYPE**  выберите эффект, управляемый педалью.



### КСТАТИ

Для выбора категории эффектов с педалью нажимайте **TYPE ▲○**, удерживая **TYPE ▼○**, или нажимайте **TYPE ▼○**, удерживая **TYPE ▲○**.




## Включение/Выключение эффекта с педалью

- Нажмите  вниз.

### ПОДСКАЗКА

Нажмите переднюю часть педали экспрессии вниз для включения/выключения эффекта. Это не изменяет настроек включения/выключения.

### КСТАТИ

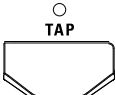
Также для включения/выключения педального эффекта вы можете нажать . Это меняет настройки включения/выключения.

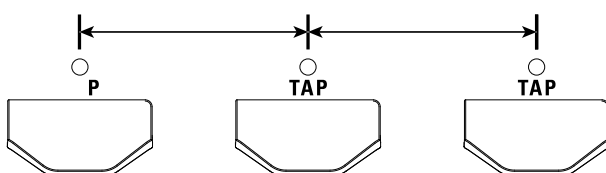
# Настройка темпа

Параметр темпа используется для лупера, ритмического аккомпанемента и эффекта “Дилей”. Некоторые эффекты модуляции также могут быть синхронизированы с темпом.

Для синхронизации с темпом выберите эффект, поддерживающий такую функцию и установите синхронизируемые параметры, такие как “Time” (“Время”) или “Rate” (“Частота”) в длительностях нот (“♪” или “♩”).




- Нажмите  не менее двух раз в желаемом темпе.



- Это действие задаст темп.



## ПОДСКАЗКА

Вы также можете отрегулировать значение темпа вращением , когда на дисплее отображается всплывающее окно темпа.



# Использование аудио-интерфейса

---

## Системные требования:

### ■ Поддерживаемые ОС:

#### Windows

Windows® 7 (32-бит, 64-бит)

Windows® 8 (32-бит, 64-бит)

Windows® 10 (32-бит, 64-бит)

32-бит: Intel® Pentium® 4 1.8ГГц или быстрее, RAM не менее 1ГБ

64-бит: Intel® Pentium® DualCore 2.7ГГц или быстрее, RAM не менее 2ГБ

#### Mac

OS X 10.9/10.10/10.11

Intel® CoreDuo 1.83ГГц или быстрее

RAM не менее 1ГБ

### ■ Разрядность

16-бит

### ■ Частота дискретизации

44.1кГц

Для получения подробных инструкций по использованию, включая запись и воспроизведение, обратитесь к прилагающемуся руководству пользователя.

### ПОДСКАЗКА


- Вы можете регулировать баланс между сигналом с компьютера и выходом **G5n** (См. стр. 25).
- Вы можете регулировать уровень записи (См. стр. 26).

### КСТАТИ


Чтобы контролировать сигнал вашей гитары после прохождения через ПО DAW, установите баланс USB AUDIO MONITOR в значение 100 (См. стр. 25).  
При других значениях этого параметра звучание может быть искажено, как будто применяется эффект флэнджера.

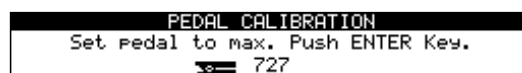
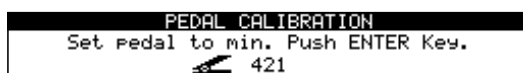
# Регулировка педали

## Калибровка чувствительности

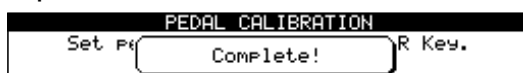
- Включите питание устройства, удерживая нажатой кнопку  .



- Следуйте инструкциям на дисплее, нажимайте  , когда потребуется.



- На дисплее отобразится надпись "Complete!" и устройство перейдет в режим игры.



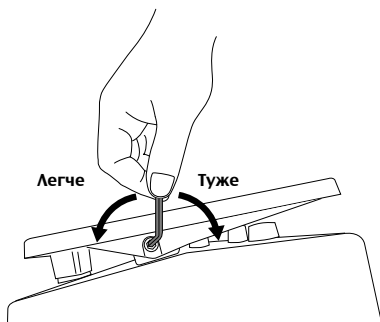
### КСТАТИ

Выполняйте калибровку педали в следующих случаях:

- Нажатие педали оказывает недостаточный эффект.
- Легкое нажатие педали вызывает сильные изменения громкости или тембра.

## Регулировка легкости хода педали

- Вставьте шестигранный ключ в регулировочный винт сбоку педали. Чтобы сделать ход педали туже , поворачивайте ключ по часовой стрелке. Чтобы сделать ход педали легче, поворачивайте ключ против часовой стрелки.



### КСТАТИ

Будьте осторожны при облегчении хода педали, так как если вы ослабите регулировочный винт слишком сильно, он может выпасть и провалиться внутрь устройства, что сделает фиксацию педали невозможной.



# Восстановление заводских настроек

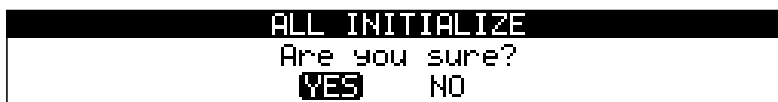
- Включите питание устройства, удерживая нажатой кнопку



- Вращением



выберите "YES".



## ПОДСКАЗКА

Чтобы отменить сброс к заводским установкам, выберите "NO".



- Нажмите



, чтобы вернуть устройство и все патчи к заводским установкам по умолчанию.



- По окончании процесса сброса настроек отобразится надпись "Complete!".



## ПОДСКАЗКА


Это функция возвращает все настройки **G5n**, включая патчи, к заводским значениям по умолчанию. Не используйте эту функцию, если не уверены в своих действиях.

# Обновление прошивки

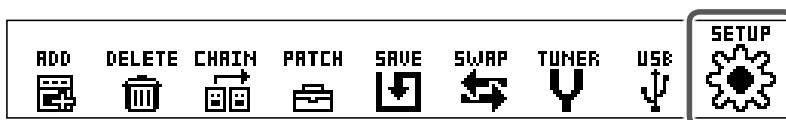
## Проверка версии прошивки


- Убедитесь, что на обзорном дисплее отображается основной экран.




- Нажмите  , чтобы войти в меню.

- Вращением  выберите пункт SETUP.




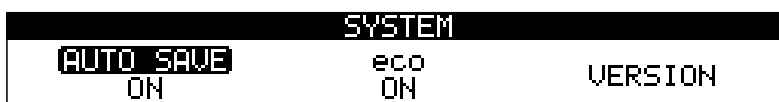
- Нажмите  , чтобы войти в меню настроек.



- Находясь в меню SETUP, вращением  выберите пункт SYSTEM.




- Нажмите  , чтобы войти в меню системных настроек.




## Обновление прошивки

---

- Вращением  выберите пункт VERSION.

SYSTEM			
AUTO SAVE	eco	VERSION	
ON	ON		



- Нажмите , чтобы увидеть версию прошивки устройства.

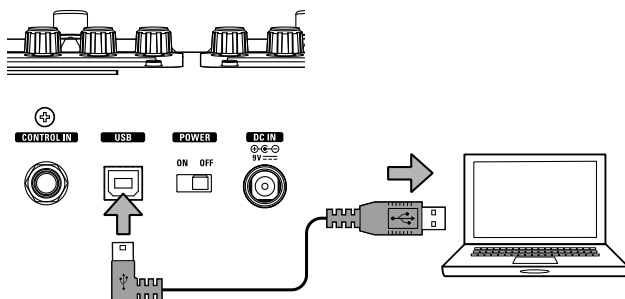
VERSION			
SYSTEM	PRESET	BOOT	SUBMCU
1.00	1.00	1.00	1.00

# Обновление прошивки

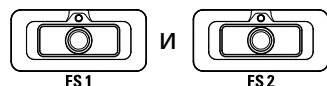
### Загрузите последнюю версию ПО.

Зайдите на веб-сайт корпорации ZOOM (<http://www.zoom.co.jp/>).

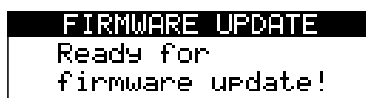
- Соедините **G5n** с компьютером с помощью кабеля USB.



- Включите питание устройства, удерживая нажатыми



- Запустите на компьютере приложение обновления и выполните обновление прошивки.



#### КСТАТИ

Не отключайте кабель USB во время обновления прошивки.

#### ПОДСКАЗКА

Инструкцию по использованию приложения обновления читайте на веб-сайте корпорации ZOOM.

- По окончании процесса обновления отобразится надпись "Complete!".



- Отключите питание устройства.

#### ПОДСКАЗКА

Обновление прошивки не стирает сохраненные патчи.

# Разрешение проблем

---

## Звук не слышен или слишком тихий

- Убедитесь, что питание устройства включено.
- Проверьте подключения (→Стр. 4-5).
- Проверьте настройку уровня патча (→Стр. 19).
- Проверьте уровень громкости (→Стр. 17).
- Если вы используете для регулировки громкости педаль экспрессии, установите педаль в положение достаточной громкости.
- Убедитесь, что вы не используете тюнер в режиме MUTE (→Стр. 34).

## Слышен посторонний шум

- Проверьте целостность экранов кабелей.
- Используйте только оригинальный адаптер питания ZOOM.

## Эффект не работает

- Если превышено максимально допустимое количество эффектов или недостаточно вычислительных мощностей процессора, эффекты будут отключены и на дисплее отобразится следующее сообщение (→Стр. 10).

PROCESS OVERFLOW

## Педаль экспрессии работает некорректно

- Выберите педальный эффект (→Стр. 45).
- Настройте педаль (→Стр. 48).

## Низкий уровень записи в ПО DAW

- Проверьте настройки уровня сигнала на записи (→Стр. 26).

# Список ритмических паттернов

№	Название паттерна	Размер
1	GUIDE	4/4
2	8Beats1	4/4
3	8Beats2	4/4
4	8Beats3	4/4
5	16Beats1	4/4
6	16Beats2	4/4
7	16Beats3	4/4
8	Rock1	4/4
9	Rock2	4/4
10	Rock3	4/4
11	ROCKABLY	4/4
12	R'n'R	4/4
13	HardRock	4/4
14	HeavyMtl	4/4
15	MtlCore	4/4
16	Punk	4/4
17	FastPunk	4/4
18	Emo	4/4
19	TomTomBt	4/4
20	Funk1	4/4
21	Funk2	4/4
22	FunkRock	4/4
23	JazzFunk	4/4

№	Название паттерна	Размер
24	R&B1	4/4
25	R&B2	4/4
26	70s Soul	4/4
27	90s Soul	4/4
28	Motown	4/4
29	HipHop	4/4
30	Disco	4/4
31	Pop	4/4
32	PopRock	4/4
33	IndiePop	4/4
34	EuroPop	4/4
35	NewWave	4/4
36	OneDrop	4/4
37	Steppers	4/4
38	Rockers	4/4
39	Ska	4/4
40	2nd Line	4/4
41	Country	4/4
42	Shuffle1	4/4
43	Shuffle2	4/4
44	Blues1	4/4
45	Blues2	4/4
46	Jazz1	4/4

№	Название паттерна	Размер
47	Jazz2	4/4
48	Fusion	4/4
49	Swing1	4/4
50	Swing2	4/4
51	Bossa1	4/4
52	Bossa2	4/4
53	Samba1	4/4
54	Samba2	4/4
55	Breaks1	4/4
56	Breaks2	4/4
57	Breaks3	4/4
58	12/8 Grv	12/8
59	Waltz	3/4
60	JzWaltz1	3/4
61	JzWaltz2	3/4
62	CtWaltz1	3/4
63	CtWaltz2	3/4
64	5/4 Grv	5/4
65	Metro3	3/4
66	Metro4	4/4
67	Metro5	5/4
68	Metro	

# Технические характеристики

<b>Эффекты</b>	80 типов
<b>Максимальное количество одновременно используемых эффектов</b>	9
<b>Количество пользовательских патчей</b>	200
<b>Частота дискретизации</b>	44.1кГц
<b>АЦП</b>	24 бита со 128-кратным оверсэмплингом
<b>ЦАП</b>	24 бита со 128-кратным оверсэмплингом
<b>Внутренняя обработка</b>	32 бита
<b>Частотная характеристика</b>	20Гц-20кГц +1дБ, -3дБ (при нагрузке 10кОм)
<b>Дисплеи</b>	4 жидкокристаллических 128x32 точки Жидкокристаллический 256x32 точки
<b>Входы INPUT</b>	Стандартный монофонический "Джек" Входная чувствительность: -20dBu Входное сопротивление (линейный): 470кОм
<b>AUX IN</b>	Сtereo "Мини-джек" Входная чувствительность: -10dBu Входное сопротивление (линейный): 10кОм
<b>Выходы (L/R)</b>	Стандартный монофонический "Джек" x2 Максимальный выходной уровень: Линейный +5dBu (при нагрузке 10кОм и более)
<b>Phone</b>	Сtereo "Мини-джек" Максимальный выходной уровень: 20мВт + 20мВт (при нагрузке 32Ом)
<b>Шум входного преобразования</b>	-119dBu
<b>Уровень собственных шумов (остаточный шум)</b>	-101dBu
<b>Разъемы для подключения внешних педалей</b>	Для FP01/FP02
<b>Питание</b>	Сетевой адаптер 9В постоянного тока ("минус" на центральном контакте), 500мА (ZOOM AD-16)
<b>Габариты</b>	225мм (Г) X 454мм (Ш) X 75мм (В)
<b>USB</b>	Аудио-интерфейс USB
<b>Вес</b>	3.4кг
<b>Аксессуары</b>	Педаль экспрессии FP01/FP02

• 0dBu=0.775Vrms

## Соблюдение регламента ФКК (для США)

Согласно результатам тестирования данное устройство относится к классу В цифровых устройств, и, следовательно, подчиняется части 15 правил Федеральной Комиссии по Коммуникациям. Эти правила предназначены для предотвращения возникновения радиопомех, вызванных использованием принадлежащих частным лицам устройств. В работе данного устройства используются радиоволны, и нарушение упомянутых выше правил может привести к возникновению помех, которые могут помешать нормальной работе радио-спектра. Кроме того, в некоторых случаях проблемы могут возникнуть и при соблюдении всех инструкций. В том случае, если использование устройства приводит к возникновению помех, устранить которые можно только выключив прибор, вам следует попытаться решить эту проблему одним из следующих способов:

- Измените направление антенны, или же передвиньте ее.
- Увеличьте расстояние между устройством и ресивером.
- Подключите ресивер и устройство к разным розеткам.
- Обратитесь к распространителю, или же к специалисту по радиосвязи.

## Для стран Евросоюза



Декларация о соответствии

# ZOOM

**ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Суругадай, Канда, Чьода-ку, Токио, 101-0062 Япония

<http://www.zoom.co.jp>